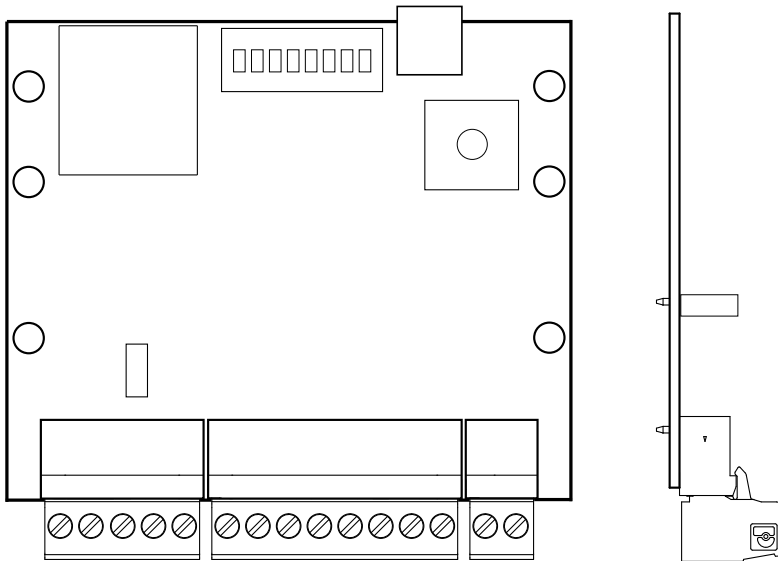


# VA4-SD Manual



---

# Inhaltsverzeichnis

## Einleitung

Technische Daten	3
Allgemeines	4

## Übersicht

Übersicht	5
LED-anzeigen	6

## Konfiguration

DIP switch settings	7
Dezimal	8
Binäreingänge und Gray-code	8
Special Binary 127	8
Musik	9
Lautstärke einstellen	9
Verzeichnisstruktur, microsd-karte	10

## Certificate

Declaration of conformity	11
---------------------------	----

---

# SafeLine VA4-SD

## Technische Daten

<b>Stromversorgung:</b>	18-28 VDC
<b>Größe (H x B x T):</b>	55 x 65 x 12 mm
<b>Stromverbrauch:</b>	max. 100 mA bei 24 VDC
<b>Eingänge:</b>	0-28 VDC Niedrig: < 5 V – Hoch: > 16 V
<b>Lautsprecher:</b>	4-8 Ohm/3 W
<b>Speicherkarte:</b>	Mikro SD/ Mikro SDHC, max. 32 GB
<b>Max. Etagen:</b>	127 Etagen (binär/gray code)

# Allgemeines

Das Gerät verwendet modernste Technik und entspricht anerkannten aktuellen Normen zu sicherheitsbezogenen Vorrichtungen. Diese Einbauanleitungen sind von allen mit der Anlage befassten Techniker zu befolgen, egal ob bei der Installation oder bei der Wartung. Es ist unbedingt erforderlich, dass diese Montageanleitung den zuständigen Monteuren, Technikern und dem Instandhaltungs- und Wartungspersonal jederzeit zugänglich ist. Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb dieses Systems ist die Kenntnis der grundlegenden und speziellen Sicherheitsvorschriften in der Fördertechnik, insbesondere in der Aufzugtechnik.

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß eingesetzt werden. Insbesondere dürfen weder im Gerät noch an einzelnen Bauteilen nicht genehmigte Änderungen vorgenommen oder Teile hinzugefügt werden.

## Haftungsausschluss

Der Hersteller haftet gegenüber dem Käufer dieses Produkts oder Dritten nicht für Schäden, Verluste, Kosten oder Arbeiten, die durch Unfall, Missbrauch des Produkts, falsche Montage oder unerlaubte Änderungen, Reparaturen oder Ergänzungen verursacht wurden. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Druckfehler, Versehen oder Änderungen.

## Konformitätserklärung

Die Konformitätserklärung können Sie von unserer Website herunterladen: [www.safeline-group.com](http://www.safeline-group.com)

## Sicherheitshinweise!

- Dieses Produkt darf nur von entsprechend geschultem Fachpersonal installiert und konfiguriert werden, das befugt ist, Arbeiten an diesem Gerät durchzuführen.

- Diese Qualitätsprodukt richtet sich an die Aufzugsbranche. Es wurde nur für den angegebenen Verwendungszweck konstruiert und hergestellt. Beim Einsatz für einen anderen Zweck muss SafeLine vorab in Kenntnis gesetzt werden.

- Es darf in keiner Weise modifiziert oder geändert werden und muss unter genauer Einhaltung der in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren installiert und konfiguriert werden.

- Bei der Installation und Konfigurierung dieses Produkts sind alle entsprechenden Anforderungen in Bezug auf die Arbeitssicherheit sowie alle Gerätenormen genau zu beachten.

- Nach der Installation und Konfigurierung sollten dieses Produkt und die Funktion der Anlage umfassend getestet werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, bevor die Anlage in Gebrauch genommen wird.

- Anforderungen aus nationalen Vorschriften können von voreingestellten Werten abweichen. Es sind die eingestellten Parameter zu prüfen und ggf. anzupassen.

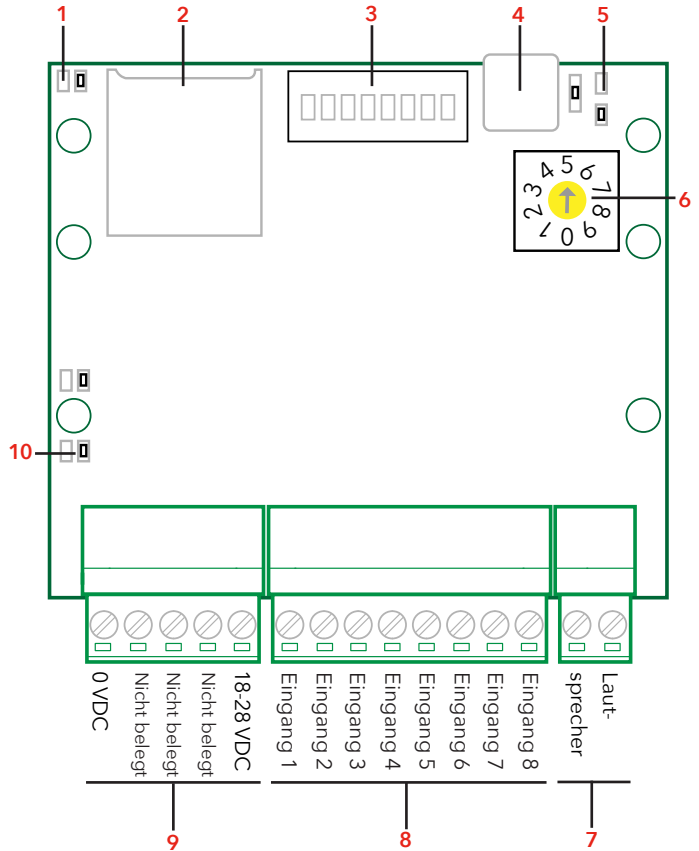
Elektrische und elektronische Produkte können Materialien, Teile und Einheiten enthalten, die für Umwelt und Gesundheit gefährlich sein können. Bitte informieren Sie sich über örtliche Vorschriften und Abfallsammelsysteme für elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres alten Produkts trägt dazu bei, negative Folgen für Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.



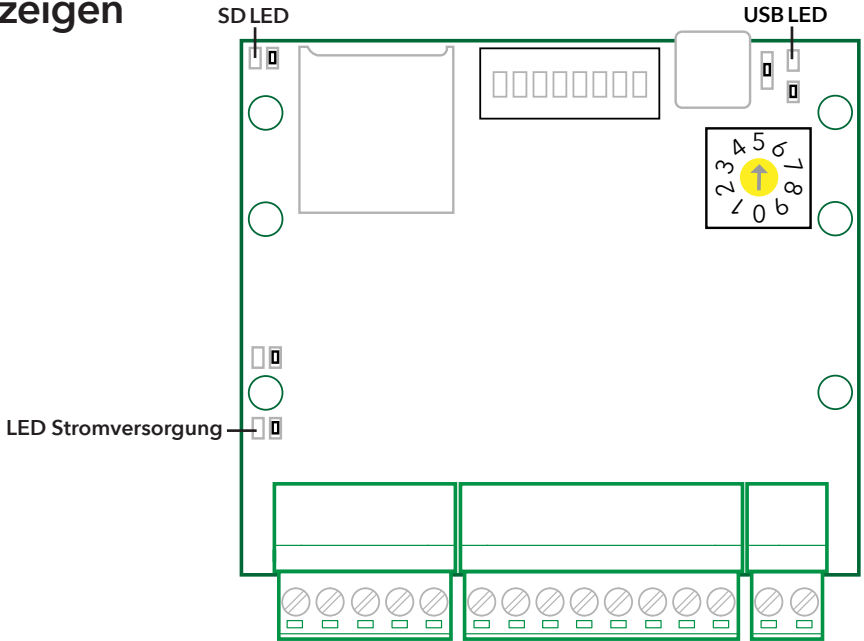
# Übersicht

Dieses Gerät kann nicht über SafeLine Pro konfiguriert werden.

1. LED-Anzeige, microSD-Speicherkarte.
2. Speicherkartensteckplatz (microSD).
3. DIP-Schalter.
4. PC-Schnittstelle USB.
5. LED, Verbindungsanzeige PC-Schnittstelle USB.
6. Lautstärkeregelung.
7. Lautsprecheranschluss.
8. Eingabeanschluss Controller-Anschlüsse.
9. Stromversorgung.
10. Grüne LED, Anzeige Stromversorgung.



# LED-Anzeigen



## LED USB - Grün

**Leuchtet Grün** USB is connected.

## LED SD - Gelb

**Continuous Yellow** - MicroSD wurde erkannt und funktioniert.

## LED Stromversorgung - Grün

**Leuchtet Grün** - Hauptstromversorgung ist OK.

**Blinkt Grün** - Setup-Fehler.

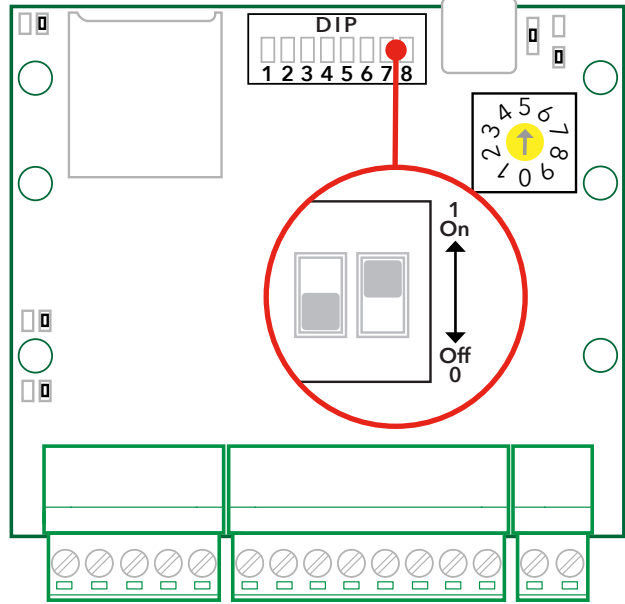
**Flimmert Grün** - Wird hochgefahren.

**Grünes Licht aus** - Keine Stromversorgung oder funktioniert nicht.

# Einstellungen DIP-schalter

Die Eingänge 6, 7 und 8 können für Sonderfunktionen verwendet werden (siehe Einstellungen oben). Wenn ein Eingang für Sonderfunktionen verwendet wird, kann er nicht als Trigger für akustische Meldungen fungieren.

Nach dem ersten Booten liest VA4-SD den DIP-Schalter aus, um den Hauptmodus des Geräts einzustellen. Alle internen Einstellungen und Parameter werden im integrierten Flash-Speicher gespeichert.



Die Einstellungen des DIP-Schalters definieren bestimmte Geräteeigenschaften und werden nur beim Hochfahren ausgelesen.

## 1 - 3:

Eingabemodus	000 = Dezimaleingabe (eine Etage pro Pin). 001 = Reserviert. 010 = Binäreingabe (Etagen 0-31). 011 = Spezielle Binäreingabe (Etagen 0-127). 100 = Gray-Code-Eingabe (Etagen 0-31). 101 = Reserviert. 110 = Reserviert. 111 = Reserviert.
--------------	---

## 4:

Aktive Eingänge	0 = Hoch aktiv. 1 = Niedrig aktiv.
-----------------	---------------------------------------

## 5:

Eingangstrigger	0 = Ein ändern. 1 = Eingang 8 als Trigger verwendet.
-----------------	---

## 6:

Meldung wiederholen	0 = Aus 1 = Ein
---------------------	--------------------

## 7 & 8:

Musikmodus	00 = Keine Musik, vollständig deaktiviert. 01 = Musik aktiviert. 10 = Musik aktiviert, Eingang 7 reduziert. 11 = Musik aktiviert, Eingang 7 reduziert, Eingang 6 schaltet ein und aus.
------------	---

---

# Dezimal

(eine etage/meldung - pro pin)

Jeder Eingang triggert eine Meldung, die im SD-Karten-Verzeichnis 1..8 gespeichert ist.

HINWEIS:

- Bei Eingangstrigger (DIP-Schalter 5, Trigger an Eingang 8) EIN wird die Meldung im ausgewählten Verzeichnis abgespielt. Bei entsprechender Belegung können weitere 7 Eingänge zugeordnet und verwendet werden.
  - Bei DIP-Schalter 6 EIN werden die Meldung so lange wiederholt, wie der Eingang aktiviert ist.
  - HINWEIS: DIP-Schalter 7 und 8 steuern den Musikmodus; Eingang 6 und 7 können für Sonderfunktionen, nicht aber zur Etagenansage oder zur Wiedergabe festgelegter Meldungen verwendet werden.
- 

# Binäreingänge und Gray-code

Die Eingänge 1-5 sind für den Binär- und Gray-Code vorgesehen. Es werden bis zu 5 Bits unterstützt. Die Eingänge 6, 7 und 8 können für Sonderfunktionen verwendet werden (siehe Einstellungen DIP-Schalter). Wenn keine Sonderfunktion ausgewählt ist, können diese Eingänge als Trigger für festgelegte Meldungen verwendet werden.

Wenn für die Eingänge 6, 7 und 8 keine Sonderfunktion ausgewählt ist, können diese Eingänge als Trigger für die Meldungen im Verzeichnis „MESSAGES\1“, „MESSAGES\2“ oder „MESSAGES\3“ verwendet werden.

Insgesamt sind 127 separate Verzeichnisse möglich (1-127 Etagen aktiviert, 0 für Ruhezustand).

Bei separatem Eingangstrigger (DIP-Schalter 5, Trigger an Eingang 8) EIN wird die Meldung im ausgewählten Verzeichnis zusammen mit der Meldung im Verzeichnis „ARRIVAL\UP“ oder „ARRIVAL\DOWN“ abgespielt, wenn Eingang 8 aktiviert wird. Bei DIP-Schalter AUS wird der Trigger (ARRIVAL) bei Zustandsänderung der Binäreingänge automatisch generiert.

Bei DIP-Schalter 6 EIN (repeat) werden die festgelegten Meldungen so lange wiederholt, wie der Eingang aktiviert ist, aber der Auslöser/ die Ankunfts meldung wird nur einmal abgespielt.

---

# Special Binary 127

In this mode inputs 1 to 7 is used for binary code. Only input 8 is used for special purpose, depending on DIP switch settings.

- **Standard and music mode 00 and 01**  
Input 8 used as "Message 1".
- **DIP switch 7 and 8, music mode 10**  
Input 8 reduces the volume.
- **DIP switch 7 and 8, music mode 11**  
Input 8 mutes the music (turns music off).
- **DIP switch 5, input trigger 1**  
Input 8 is used as input trigger.

Note: Input trigger has the highest priority.

---



---

# Musik

DIP-Schalter 7 und 8 dienen der Einstellung eines von insgesamt vier Modi.

(00) Keine Musik.

(01) = Musik eingeschaltet.

(10) Musik eingeschaltet, Lautstärke senken durch Eingang 7.

(11) Musik eingeschaltet, Lautstärke senken durch Eingang 7, stumm schalten durch Eingang 6.

In den Modi 3 und 4 läuft die Hintergrundmusik, andere Meldungen werden nicht abgespielt. Alle festgelegten Meldungen, Ankunftssignale und Etagenansagen unterbrechen die Musik (Fadeout). Nach Beendigung der aktuellen Meldung setzt die Musik wieder ein.

In den Modi 3 und 4 dient Eingang 7 der Senkung der Lautstärke (sofern Musik läuft) und kann nicht für Etagenanzeigen oder festgelegte Meldungen verwendet werden.

Im Modus 4 dient Eingang 6 zusätzlich als Eingang zum Stummschalten. Bei Aktivierung des Eingangs wird die laufende Musik zu 100 % stumm geschaltet, bei Deaktivierung wird die nächste Musikdatei abgespielt.

HINWEIS: Im Musikverzeichnis können mehrere Musikdateien abgelegt und nacheinander abgespielt werden. Die aktuell laufende Musikdatei wird gespeichert; nach einer Unterbrechung durch Stummschalten oder Stromabbruch wird die nächste Musikdatei abgespielt.

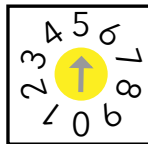
---

# Lautstärke einstellen (lautsprecher)

Die Lautstärke des Lautsprechers wird über den BCD-Schalter (Binary Coded Decimal) mit 10 Schaltstufen geregelt. Der Schalter regelt die Lautstärke der Sprachansagen (Meldungen) und der Musikwiedergabe.

HINWEIS:

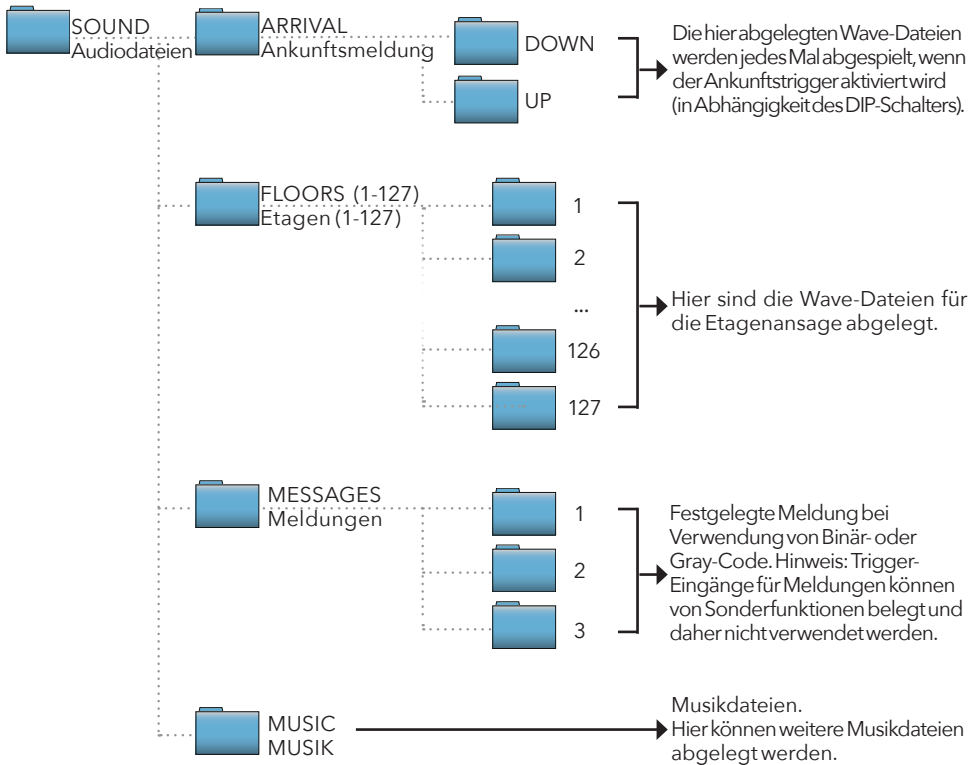
- Stufe 1 entspricht der niedrigsten, Stufe 9 der höchsten Lautstärke. Stufe 0 wird für Sonderfunktionen verwendet (künftige Belegung).
- Wenn Eingang 6 für „Nachtmusik“ oder eine herabgesetzte Lautstärke verwendet wird, liegt der Lautstärkepegel bei etwa der Hälfte des über den BCD-Schalter zur Lautstärkeregelung eingestellten Werts. level set by the audio level switch (BCD switch).



# Verzeichnisstruktur, microSD-karte

Im Verzeichnis SOUND sind alle Wave-Dateien (Audiodateien) abgelegt. Für alle Etagen, Trigger und Musik sind eigene Unterverzeichnisse angelegt.

Empfohlene Auflösung der wav-Dateien: **Mono, 16 Bit, 16 kHz Sample-Frequenz.**



HINWEIS: Alle anderen Verzeichnisse enthalten jeweils eine Datei; nur im Verzeichnis „Music“ können mehrere Dateien abgelegt sein. Diese werden in Endlosschleife nacheinander abgespielt. Alle Meldungen und Musikdateien müssen im wav-Format vorliegen. Jedes MB auf der SD-Karte entspricht 60 Sekunden Audio-Wiedergabe in der Auflösung 16 kHz, 16 Bit mono oder 120 Sekunden Audio-Wiedergabe in der Auflösung 8 kHz, 16 Bit mono.

## EU Declaration of Conformity

Product: Voice announcer  
Type / model: **VA4**  
Article no: \*VA4, \*VA4-SD  
Manufacturer: SafeLine Sweden AB  
Year: 2017

We herewith declare under our sole responsibility as manufacturer that the products referred to above complies with the following EC Directives:

### Directives

---

Electro Magnetic Compatibility:	2014/30/EU
RoHS 2:	2011/65/EU

### Standards applied

---

EN 12015:2014	EMC: Emission, Electromagnetic compatibility
EN 12016:2013	EMC/Lifts: Immunity, Electromagnetic compatibility
EN 50581:2012	RoHS: Technical doc. for assessment of restriction of RoHS.

Tyresö, 2017-04-07



Lars Gustafsson,  
Technical Manager, R&D , SafeLine Group



### **SafeLine Headquarters**

Antennvägen 10 · 135 48 Tyresö · Sweden  
Tel.: +46 (0)8 447 79 32 · info@safeline.se  
Support: +46 (0)8 448 73 90

### **SafeLine Denmark**

Erhvervsvej 19 · 2600 Glostrup · Denmark  
Tel.: +45 44 91 32 72 · info-dk@safeline.se

### **SafeLine Norway**

Solbråveien 49 · 1383 Asker · Norway  
Tel.: +47 94 14 14 49 · post@safeline.no

### **SafeLine Europe**

Industrierrein 1-8 · 3290 Diest · Belgium  
Tel.: +32 (0)13 664 662 · info@safeline.eu  
Support: +32 (0)4 85 89 08 95

### **SafeLine Deutschland GmbH**

Kurzgewannstraße 3 · D-68526 Ladenburg · Germany  
Tel.: +49 (0) 6203 840 60 03 · sld@safeline.eu

### **SafeLine Group UK**

Unit 47 · Acorn Industrial Park · Crayford ·  
Kent · DA1 4AL · United Kingdom  
Tel.: +44 (0) 1322 52 13 96 · info@safeline-group.uk

SafeLine is a registered trademark of SafeLine Sweden AB. All other trademarks, service marks, registered trademarks, or registered service marks are the property of their respective owners.